

<p align="center">Sous-Commission Paritaire Sabena 315.01</p> <p align="center">CCT relative au transfert d'activités dans le cadre de la création de la S.A. ATRAXIS BELGIUM</p>	<p align="center">Paritair Subcomité Sabena 315.01</p> <p align="center">CAO betreffende de activiteitentransfert in het kader van de oprichting van de N.V. ATRAXIS BELGIUM</p>
<p>Entre, d'une part</p> <p>la F.E.B. - Sabena,</p> <p>représentée par Madame Hilde BURIE et par Monsieur Patrick du BOIS</p> <p>et, d'autre part</p> <p>les organisations représentatives des travailleurs</p> <p>représentées par :</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour la C.S.C., Monsieur Jan COOLBRANDT, C.C.S.P. • pour la F.G.T.B., Monsieur Karel GACOMS, C.M.B. et Monsieur Freddy TACK, C.G.S.P. • pour la C.G.S.L.B., Monsieur Jean ROM <p>il est convenu ce qui suit :</p> <p>La CCT n'est pas d'application aux pré-pensionnés sur base des conventions actuellement en vigueur.</p> <p>La présente CCT est d'application, à l'exception du personnel de la poste, de l'imprimerie et du central téléphonique, à l'ensemble des membres du personnel du département Information Technology de la S.A. Sabena, qui seront transférés à la S.A. ATRAXIS BELGIUM en date du 1er juillet 1999 (liste du personnel en annexe) et ce en application de la CCT 32 bis, de l'article 20 de la loi du 5 décembre 1968 et des modalités de la présente CCT.</p> <p>Les articles 10, 11 et 12 s'appliquent à l'ensemble des travailleurs de la S.A. ATRAXIS BELGIUM.</p>	<p>Tussen, enerzijds</p> <p>het V.B.O. - Sabena,</p> <p>vertegenwoordigd door Mevrouw Hilde BURIE en door de Heer Patrick du BOIS</p> <p>en, anderzijds</p> <p>de representatieve vakverenigingen</p> <p>vertegenwoordigd door :</p> <ul style="list-style-type: none"> • voor het A.C.V., de heer Jan COOLBRANDT, C.C.O.D. • voor het A.B.V.V., de heer Karel GACOMS, C.M.B. en de heer Freddy TACK, A.C.O.D. • voor het A.C.L.V.B., de heer Jean ROM <p>wordt overeengekomen hetgeen volgt :</p> <p>De CAO is niet van toepassing op de bruggepensioneerden, op basis van de conventies die momenteel van kracht zijn.</p> <p>De huidige CAO is van toepassing op het voltallig personeel van de afdeling Information Technology van de NV Sabena, met uitzondering van de personeelsleden van de post, de drukkerij en de telefooncentrale, die naar de NV ATRAXIS BELGIUM getransfereerd worden op datum van 01 juli 1999 (lijst van personeelsleden als bijlage) en dit in toepassing van de CAO 32 bis, het artikel 20 van de wet van 5 december 1968 en de modaliteiten van onderhavige CAO.</p> <p>De artikels 10, 11 en 12 zijn van toepassing op het voltallig personeel van de NV ATRAXIS BELGIUM.</p>

REPLICING-DEPOT / REGISTR.-EXPEDISTR
 07-09-1999 / 25/06/99
 27-01-2000
 No

53.703 | 60 | 315 | 01 | 7
 1/2
 ce

Article 1 :

Les parties reconnaissent que la S.A. ATRAXIS BELGIUM tombera sous la compétence de la Commission Paritaire n° 315 et la Sous-Commission Paritaire n° 315.01.

Il s'en suit que les conventions qui ont été conclues à ces niveaux et qui sont encore d'application au moment de la création de la société, resteront d'application. La liste de ces CCT est annexée (annexe 1). Ces Conventions Collectives de Travail devront donc être considérées comme des normes minimales.

Les CCT qui seront conclues dans le futur à ces niveaux devront préciser leur propre champ d'application.

Article 2 :

La S.A. ATRAXIS BELGIUM aura un Conseil d'Entreprise propre, un Comité de Prévention propre, une Délégation syndicale propre et ce, en application des dispositions conventionnelles et légales en la matière.

Ces organes seront installés à dater de la création de la nouvelle société. A cette date, le personnel sera également transféré.

Leur composition sera fixée en application de la législation en vigueur (Conseil d'Entreprise, article 21 § 10 3° de la loi du 20 septembre 1948, Comité Prévention, article 72 de la loi du 4 août 1996, Délégation Syndicale, article 20 bis a, b 2° de la CCT n° 5 du 24 mai 1971).

Artikel 1 :

De partijen erkennen dat de NV ATRAXIS BELGIUM onder de bevoegdheid van het Paritair Comité nr 315 en het Paritair Subcomité nr 315.01 zal vallen.

Hieruit volgt dat de conventies, die op deze niveaus afgesloten zijn en die nog steeds van kracht zijn op het ogenblik van de oprichting van de maatschappij, van toepassing zullen blijven. De lijst van deze CAO's is bijgevoegd (bijlage 1). Deze Collectieve Arbeidsovereenkomsten zullen dus als minima normen moeten beschouwd worden.

De CAO's die in de toekomst zullen worden afgesloten, zullen hun eigen toepassingsgebied moeten bepalen.

Artikel 2 :

De NV ATRAXIS BELGIUM zal een eigen Ondernemingsraad, een eigen Preventie-Comité en een eigen Syndicale Delegatie hebben, en dit in toepassing van de conventionele en wettelijke bepalingen terzake.

Deze organen zullen geïnstalleerd worden vanaf de datum van oprichting van de nieuwe vennootschap, datum waarop eveneens het personeel zal getransfereerd worden.

Hun samenstelling zal bepaald worden in toepassing van de van kracht zijnde wetgeving (Ondernemingsraad, artikel 21 § 10 3° van de wet van 20 september 1948, Preventiecomité, artikel 72 van de wet van 4 augustus 1996, Syndicale Delegatie, artikel 20 bis a, b 2° van de CAO nr 5 van 24 mei 1971).

Handwritten signature and initials, possibly 'X' and 'æ'.

La Délégation syndicale de la S.A. ATRAXIS BELGIUM sera régie par la CCT du 5 février 1974.

En remplacement de l'article 5 et de l'article 13, alinéa 3, les parties s'engagent avant fin septembre 1999, à déterminer les principes de base et les modalités fixant le statut de délégué principal pour les nouvelles sociétés juridiques distinctes et pour les joint ventures.

Du fait de la création de ces organes paritaires autonomes, la fonction des délégués de secteur n'existera plus au sein de la S.A. ATRAXIS BELGIUM.

Les parties conviennent également de maintenir la structure d'organes paritaires autonomes pour les élections sociales de l'an 2000.

Article 3 :

Les parties acceptent la mise en oeuvre d'un Conseil d'entreprise au niveau du groupe Sabena.

Ce Conseil d'entreprise sera compétent pour la SA Sabena, SA DAT, la SA Sobelair et pour toutes les sociétés du groupe Sabena qui sont issues des activités actuelles de la SA Sabena et qui occupent du personnel transféré de la SA Sabena.

Cet organe paritaire d'information et de discussion se réunira semestriellement pour commenter les informations économiques et financières et la stratégie du groupe Sabena.

Des réunions spéciales et exceptionnelles demandées par la direction ou par au moins la moitié des membres du Conseil d'entreprise représentant le personnel pourront se tenir dans des matières concernant l'ensemble du groupe.

De Syndicale Delegatie van de NV ATRAXIS BELGIUM zal beheerd worden door de CAO van 5 februari 1974.

Ter vervanging van artikel 5 en artikel 13, alinéa 3 verbinden de partijen zich ertoe tegen eind september 1999, de basisprincipes vast te leggen, evenals de modaliteiten die het statuut van hoofdafgevaardigde bepalen, voor de nieuwe aparté juridische ondernemingen evenals voor de joint ventures.

Door het creëren van deze autonome paritaire organen zal de functie van de sectorafgevaardigden niet meer bestaan binnen de NV ATRAXIS BELGIUM.

De partijen beslissen eveneens de autonome paritaire organenstructuur te behouden voor de sociale verkiezingen van het jaar 2000.

Artikel 3 :

De partijen aanvaarden de oprichting van een Ondernemingsraad op niveau van de Sabena-groep.

Deze Ondernemingsraad zal bevoegd zijn voor de NV Sabena, NV DAT, de NV Sobelair en voor al de maatschappijen van de Sabenagroep die ontstaan zijn uit de huidige activiteiten van de NV Sabena en die personeel tewerkstellen getransfereerd vanuit de NV Sabena.

Dit paritair informatie- en discussie-orgaan zal semestrieel vergaderen teneinde de economische en financiële informaties van de Sabena-groep en haar strategie toe te lichten.

Speciale en uitzonderlijke vergaderingen, aangevraagd door de directie of door minstens de helft van de leden van de Ondernemingsraad die het personeel vertegenwoordigen, zullen kunnen gehouden worden betreffende onderwerpen die betrekking hebben op de totaliteit van de groep.

Ce Conseil d'entreprise sera composé des délégués effectifs des Conseils d'entreprise des sociétés qui forment le groupe Sabena

Article 4 :

Dans la mesure des emplois vacants au sein du groupe Sabena, des qualités et capacités professionnelles des intéressés, les travailleurs de la S.A. ATRAXIS BELGIUM pourront solliciter et faire une mutation vers les sociétés du groupe Sabena et inversement.

Dans le cadre de cette mutation, l'ancienneté restera acquise à l'exclusion des nouveaux engagés dans la S.A. ATRAXIS BELGIUM. Les conditions de travail seront celles qui sont d'application au sein des sociétés du groupe Sabena, respectivement à la S.A. ATRAXIS BELGIUM.

Article 5 :

En application de la CCT 32 bis et de la loi du 05/12/1968, les droits et les obligations des travailleurs transférés ainsi que les conditions de travail légales, conventionnelles et contractuelles et celles fixées par des OSG, NSG et des Notes de la Direction HRR d'application, seront transférés vers la S.A. ATRAXIS BELGIUM.

Les conditions de travail visent :

- a) l'ancienneté
- b) les conditions salariales :
 - la rémunération
 - les barèmes
 - l'indexation
 - la classification (filiales y comprises)
 - les primes d'équipe, de dimanche

Deze Ondernemingsraad zal samengesteld zijn uit de effectieve afgevaardigden van de Ondernemingsraden van de maatschappijen die de Sabena-groep vormen.

Artikel 4 :

In functie van de vacatures binnen de Sabena-groep, de professionele kwaliteiten en capaciteiten van de geïnteresseerden zullen de werknemers van de N.V. ATRAXIS BELGIUM kunnen solliciteren en muteren naar de ondernemingen van de Sabenagroep en omgekeerd.

In het kader van deze mutatie zal de anciënniteit behouden blijven, met uitzondering van de nieuw aangeworvenen in de N.V. ATRAXIS BELGIUM. De arbeidsvoorwaarden zullen deze zijn die van toepassing zijn bij de ondernemingen van de Sabenagroep, respectievelijk bij de NV ATRAXIS BELGIUM.

Artikel 5 :

In toepassing van de CAO 32 bis en de wet van 05/12/1968, zullen de rechten en de plichten van de getransfereerde werknemers, evenals de wettelijke, conventionele en contractuele arbeidsvoorwaarden, en deze vastgelegd in ADO's, ADN's en Directienota's HRR die van toepassing zijn, naar de NV ATRAXIS BELGIUM overgedragen worden.

De arbeidsvoorwaarden hebben betrekking op :

- a) de anciënniteit
- b) de loonsvoorwaarden :
 - de wedde
 - de barema's
 - de indexering
 - de classificatie (functiereeks inbegrepen)
 - de ploegenpremies en premies voor arbeid op zondag

Handwritten signatures and initials.

- c) la durée de travail :
- la durée hebdomadaire de travail
 - les COM
 - les COS
 - les congés sociaux et spéciaux
 - les jours d'ancienneté
 - les K6 et K4
- d) d'autres avantages :
- les chèques-repas
 - les frais de transport
 - le complément maladie, accident de travail et maladie professionnelle
 - la gratification, la décoration,
 - le chômage économique
- e) des matières diverses :
- le statut ouvrier-employé
 - les délais de préavis
 - le training center
 - l'ASBL Fonds social groupes à risques
 - la prépension
 - les prestations d'intérêt général
 - l'accueil des travailleurs
 - la flexibilité
 - les heures supplémentaires
 - les heures complémentaires

Les règles concernant les jours fériés, le temps de table, les primes de garde et de déplacement, les missions, les dépannages, les horaires seront également d'application.

Article 6 :

Concernant la formation syndicale et le fonds social spécial, les parties conviennent d'appliquer les principes et pourcentages convenus dans la Sous-Commission Paritaire 315.01.

Article 7 :

Les parties conviennent que le Règlement de Travail actuel de la Sabena sera appliqué de manière temporaire à la S.A. ATRAXIS BELGIUM.

Les parties reconnaissent la nécessité d'avoir un nouveau règlement de travail pour la S.A. ATRAXIS BELGIUM.

- c) de arbeidsduur :
- de wekelijkse arbeidsduur
 - de COM
 - de COS
 - het sociaal en speciaal verlof
 - de anciënniteitsdagen
 - de K6 en de K4
- d) de andere voordelen :
- de maaltijdcheques
 - de vervoersonkosten
 - het complément ziekte, arbeidsongeval en beroepsziekte
 - de gratificatie, de decoratie
 - economische werkloosheid
- e) verschillende materies :
- het statuut arbeider-bediende
 - de opzegtermijnen
 - het training center
 - de VZW Sociaal fonds risicogroepen
 - het brugpensioen
 - de prestaties van algemeen belang
 - de ontvangst van werknemers
 - de flexibilitéit
 - de overuren
 - de aanvullende uren

De regels betreffende de feestdagen, de tafeltijd, de wacht- en verplaatsingsvergoedingen, de zendingen, de dépannages, de uurroosters zullen eveneens van toepassing zijn.

Artikel 6 :

Voor wat de syndicale vorming en het speciaal sociaal fonds betreft, komen de partijen overeen om de principes en percentages, afgesproken binnen het Paritair Sub-Comité 315.01, toe te passen.

Artikel 7 :

De partijen komen overeen dat het actueel Sabena arbeidsreglement tijdelijk zal toegepast worden binnen de NV ATRAXIS BELGIUM.

De partijen erkennen de noodzaak om een nieuw arbeidsreglement te hebben voor de NV ATRAXIS BELGIUM.

Pour ce faire, elles s'engagent à mettre toutes les priorités pour conclure un nouveau règlement de travail au sein de la S.A. ATRAXIS BELGIUM.

Article 8 :

La réglementation R2 applicable actuellement à la Sabena pour les sociétés Sabena, DAT, Sobelair, Swissair, Austrian et Delta sera maintenue pour le personnel transféré de la Sabena vers la S.A. ATRAXIS BELGIUM.

Les travailleurs transférés garderont leur priorité suivant le règlement R2 d'application à la Sabena.

Article 9 :

Un inventaire des heures et jours à compenser ainsi que des jours d'ancienneté non pris sera remis à chaque travailleur avant la date du transfert effectif.

Chaque membre du personnel aura le choix entre le paiement, le maintien de la récupération ou une combinaison des deux mesures.

Article 10 :

Les travailleurs de la S.A. ATRAXIS BELGIUM continueront à bénéficier de l'assurance groupe aux conditions fixées dans la CCT du 12 décembre 1996. Le règlement identique d'assurance groupe sera conclu entre la compagnie d'assurance et la S.A. ATRAXIS BELGIUM.

Article 11 :

Les travailleurs de la S.A. ATRAXIS BELGIUM continueront à bénéficier de l'assurance hospitalisation personnelle. Le règlement identique contenant les mêmes conditions sera conclu entre la compagnie d'assurance et la S.A. ATRAXIS BELGIUM.

Hiervoor verbinden zij zich om volledige prioriteit te geven aan het afsluiten van een nieuw arbeidsreglement in de schoot van de N.V. ATRAXIS BELGIUM.

Artikel 8 :

De R2-reglementering actueel van toepassing bij Sabena voor de maatschappijen Sabena, DAT, Sobelair, Swissair, Austrian en Delta zal behouden blijven voor het personeel getransfereerd van Sabena naar de N.V. ATRAXIS BELGIUM.

De getransfereerde werknemers zullen de prioriteit blijven behouden volgens het R2 reglement van toepassing bij Sabena.

Artikel 9 :

Een inventaris van de te compenseren uren en dagen, evenals de niet genomen anciënniteitsdagen zal aan iedere werknemer overhandigd worden voor de datum van effectieve transfert.

Ieder personeelslid zal de keuze hebben tussen de betaling, het behoud van de recuperatie of een combinatie van deze twee maatregelen.

Artikel 10 :

De werknemers van de N.V. ATRAXIS BELGIUM zullen blijven genieten van de groepsverzekering tegen de voorwaarden vastgelegd in de CAO van 12 december 1996. Het identiek groepsverzekeringsreglement zal afgesloten worden tussen de verzekeringsmaatschappij en de NV ATRAXIS BELGIUM.

Artikel 11 :

De werknemers van de N.V. ATRAXIS BELGIUM zullen blijven genieten van de persoonlijke hospitalisatieverzekering. Het identiek reglement met dezelfde voorwaarden zal afgesloten worden tussen de verzekeringsmaatschappij en de N.V. ATRAXIS BELGIUM.

Article 12 :

Les travailleurs pourront continuer de bénéficier de l'usage des restaurants du personnel, suivant les principes actuels, du service social de Sabena et des clubs Sabena.

Article 13 :

La présente CCT est conclue pour une durée indéterminée et sort ses effets à la date du transfert du personnel vers la S.A. ATRAXIS BELGIUM. L'accord peut être dénoncé par notification faite aux autres parties et au président de la Sous-Commission paritaire par lettre recommandée et moyennant respect d'un préavis de 6 mois.

Cette CCT est conclue sous la condition suspensive d'un accord final et définitif entre Sabena et Atraxis sur la création de la S.A. ATRAXIS BELGIUM .

Cette CCT remplace toute CCT conclue en matière de transfert conventionnel d'entreprise.

Fait à Bruxelles, le 7 juillet 1999.

Artikel 12 :

De werknemers zullen blijven genieten van het gebruik van de personeelsrestaurants, volgens de huidige principes, van de sociale dienst van Sabena en de Sabena-clubs.

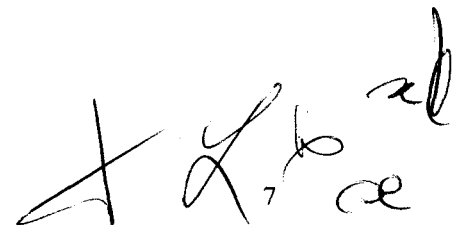
Artikel 13 :

De huidige CAO wordt afgesloten voor een onbepaalde duur en treedt in werking op de datum van de transfer van het personeel naar de N.V. ATRAXIS BELGIUM. Het akkoord kan opgezegd worden mits aangetekend schrijven aan de andere partijen en aan de voorzitter van het Paritair Subcomité mits naleving van een opzeggingstermijn van 6 maanden.

Deze CAO wordt afgesloten onder de schorsende voorwaarde van een finaal en definitief akkoord tussen Sabena en Atraxis over de oprichting van de N.V. ATRAXIS BELGIUM.

Deze CAO vervangt iedere CAO afgesloten m.b.t. conventionele transfert van vennootschappen.

Opgemaakt te Brussel, op 7 juli 1999.



Liste des CCT d'application (article 1 de la CCT)Commission Paritaire

CCT du 30.06.1971	Complément maladie-accident de travail, maladie professionnelle
CCT du 18.05.1973	Formation syndicale
CCT du 05.02.1974	Délégation syndicale
CCT du 08.03.1974	Frais de transport
CCT du 30.10.1974	Prestations d'intérêt général
CCT du 18.08.1975	Accueil des travailleurs
CCT du 23.12.1976	Statuts ouvrier-employé
CCT du 31.05.1977	Congé sans solde mercredi après-midi

Sous-Commission Paritaire

CCT du 15.07.1978	COS
CCT du 20.06.1979	Durée de travail - COM
CCT du 23.05.1980	Rémunération - Barème - Classification
CCT du 23.05.1984	Prépension
CCT du 16.01.1990	Prime équipe - dimanche
CCT du 17.12.1992	Art. 23 Formation syndicale
CCT du 20.07.1994	Training Center
CCT du 05.11.1996	Congés sociaux, ancienneté, frais de transport, délai de préavis, formation syndicale, fonds social spécial, flexibilité, heures supplémentaires
CCT du 05.11.1996	Gel barémique, classification et structure des barèmes
CCT du 04.12.1998	Indexation
CCT du 28.06.1999	ASBL Fonds social groupes à risques
CCT du 07.07.1999	Prépension
CCT du 07.07.1999	Classification et rémunération
CCT du 07.07.1999	CCT 99-2000

Sabena

CCT du 12.03.1991	Chèques-repas
CCT du 12.12.1996	Assurance groupe

Handwritten signature and initials, possibly 'A. G. C.' and 'ce'.

Lijst van toepassing zijnde CAO's (artikel 1 van de CAO)Paritair Comité

CAO van 30.06.1971	Complément ziekte-arbeidsongeval, beroepsziekte
CAO van 18.05.1973	Syndicale vorming
CAO van 05.02.1974	Syndicale delegatie
CAO van 08.03.1974	Vervoerskosten
CAO van 30.10.1974	Prestaties van algemeen belang
CAO van 18.08.1975	Onthaal van werknemers
CAO van 23.12.1976	Statuut arbeider-bediende
CAO van 31.05.1977	Verlof zonder wedde - woensdagnamiddag

Paritair Sub-Comité

CAO van 15.07.1978	COS
CAO van 20.06.1979	Arbeidsduur - COM
CAO van 23.05.1980	Wedde - Barema - Classificatie
CAO van 23.05.1984	Brugpensioen
CAO van 16.01.1990	Ploegenpremie - premie voor zondagwerk
CAO van 17.12.1992	Art. 23 Syndicale vorming
CAO van 20.07.1994	Training Center
CAO van 05.11.1996	Sociaal verlof, anciënniteit, vervoerkosten, opzeggingstermijn, syndicale vorming, speciaal sociaal fonds, flexibiliteit, overuren
CAO van 05.11.1996	Loonbevrozing, classificatie en barema-structuren.
CAO van 04.12.1998	Indexering
CAO van 28.06.1999	VZW Sociaal fonds risicogroepen
CAO van 07.07.1999	Brugpensioen
CAO van 07.07.1999	Classificatie en Remuneratie
CAO van 07.07.1999	CAO 99-2000

Sabena

CAO van 12.03.1991	Maaltijdcheques
CAO van 12.12.1996	Groepsverzekering

Handwritten signature and initials, possibly 'H. J. B. e'.

SA ATRAXIS BELGIUM NV

4

TRANSFERTLIJST PERSONEELSLEDEN / LISTE DE TRANSFERT DU PERSONNEL

Naam/nom	stamnr/matr	S/E	FTE	Dest.	Remark
Abé Etienne	58069	S		1 ATX	
Adam Johnny	41357	S		1 ATX	
Allaer Luc	41025	S		1 ATX	
Banneux	65754	S		1 ATX	
Bauwens Véronique	64796	S		1 ATX	
Beersaerts Sonia	44540	S		0,8 ATX	
Benêts Alain	50515	S		1 ATX	
Berti Laurent	65444	S		1 ATX	
Bielen Nathalie	50684	E		0,8 ATX	
Bodson Olivier	51853	S		1 ATX	
Borremans Frederick	64623	S		1 ATX	
Bouts Eddy	45283	S		1 ATX	
Braune Jean Luc	44487	E		1 ATX	
Brebels Karin	42422	S		0,8 ATX	
Brouette Gilbert	53764	E		1 ATX	
Buelens Annick	42126	E		1 ATX	
Calliari roberto	44488	S		1 ATX	
Callut Hervé	44641	E		1 ATX	
Ceusters Fred	32376	S		1 ATX	
Chavet Philippe	53033	E		1 ATX	
Coremans Marc	39685	S		1 ATX	
Courtois Luc	50281	S		1 ATX	
Daelemans Marie Thérèse	37462	E		0,9 ATX	
Daems Willy	42856	S		1 ATX	
De Boeck Christophe	64712	E		1 ATX	
De Bondt Luc	59217	S		1 ATX	
De Bruyn Jan	65542	S		1 ATX	
De Coster Geert	61894	S		1 ATX	
De Fauw Jurgen	64371	E		1 ATX	
De Graeve Werner	37616	E		1 ATX	
De Groef Alain	38387	S		1 ATX	
De Harenne Patrick	44664	E		1 ATX	
De Mesmaeker Emile	25453	S		1 ATX	
De Meu Bart	58810	E		1 ATX	
De Smedt Bart	65089	S		1 ATX	
De Vreese Guy	65634	S		1 ATX	
De Weerd Godelieve	24472	E		0,6 ATX	
Debie	65093	E		1 ATX	
Debremaker Marc	41335	E		1 ATX	
Deckers Paul	62028	S		1 ATX	
Declerc Axel	49840	E		1 ATX	
Decremer Alfons	38597	E		1 ATX	
Decremer Serge	51588	E		1 ATX	
Decubber Christian	30192	E		1 ATX	
Delannoy Patrick	65285	S		1 ATX	
Delcommune Eugène	36326	E		1 ATX	
Delmotte Christine	64415	E		1 ATX	
Demeulemeester Wilfried	35404	E		1 ATX	


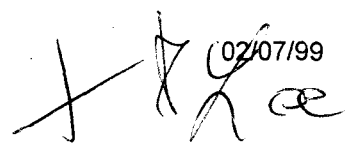
[Handwritten signature]
02/07/99
[Handwritten initials]

SA ATRAXIS BELGIUM NV

4

TRANSFERTLIJST PERSONEELSLEDEN / LISTE DE TRANSFERT DU PERSONNEL

Naam/nom	stamnr/matr	S/E	FTE	Dest.	Remark
Derieuw Patrick	53780	S		1 ATX	
Dooms Geert	49548	E		1 ATX	
Drossart Kris	47031	E		1 ATX	
Dubois Philippe	64722	S		1 ATX	
Eeraerts Eric	43556	E		1 ATX	
Fauvarque Didier	65635	S		1 ATX	
Fiorello Alfredo	64612	E		1 ATX	
Fobelets Paul	50766	E		1 ATX	
Fonteyn Roel	64912	E		1 ATX	
Franssens Dany	42374	S		1 ATX	
Garcet Lieven	47032	S		1 ATX	
Gemenne Albert	26371	E		1 ATX	
Gilain Michel	64797	S		1 ATX	
Gils Jos	45627	S		1 ATX	
Gournay Jean Marc	42033	E		1 ATX	
Gruber Anne	65161	E		1 ATX	
Guilmot Luc	46152	S		1 ATX	
Haentjes Ethel	44711	S		1 ATX	
Hofman Serge	51842	E		1 ATX	
Huyghe Annelore	65887	E		1 ATX	
Huyghe Dirk	51923	E		1 ATX	
Jacoby André	34168	S		1 ATX	
Jal Ruphin	32090	E		1 ATX	
Jans Marc	45784	S		1 ATX	
Janssens Paul	37120	S		1 ATX	
Jeanpierre Philippe	59222	S		1 ATX	
Joannes Didier	64018	S		1 ATX	
Karamanis Angelo	50286	S		1 ATX	
Kerbusch Jean Pierre	33210	E		1 ATX	
Ladjas Sofia	64713	E		1 ATX	
Lambert Francis	45425	E		1 ATX	
Lambrechts Kristina	49684	S		0 ATX	interruption carrière
Lamontagne Jean Marc	36288	E		1 ATX	
Lebrun Anne-Michèle	65090	S		1 ATX	
Leribaux Albert	37713	S		1 ATX	
Leribaux Leo	52513	S		1 ATX	
Lethist Marie Elise	42475	E		1 ATX	maternité
Levaque Stéphane	63038	S		1 ATX	
Leyers Lodewijk	21463	S		1 ATX	
Looockx Alex	26908	S		1 ATX	
Manderlier Christophe	53439	S		1 ATX	
Marievoet Willy	41882	E		1 ATX	
Marteleur Rudi	57058	E		1 ATX	
Michiels Didier	65763	S		1 ATX	
Michiels Gert	65057	S		1 ATX	
Moorkens Dirk	48294	E		1 ATX	
Morobé Karin	47125	S		0,8 ATX	
Mottie Joel	48577	S		1 ATX	



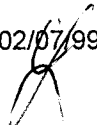


 02/07/99

SA ATRAXIS BELGIUM NV

4

TRANSFERTLIJST PERSONEELSLEDEN / LISTE DE TRANSFERT DU PERSONNEL

Naam/nom	stamnr/matr	S/E	FTE	Dest.	Remark
Moury Michèle	37195	S	0,95	ATX	
Nechelput Sven	65056	S	1	ATX	
Ortis Dolores	52447	E	1	ATX	
Pashuyzen Luc	47262	E	1	ATX	
Pierre Raymonde	23981	E	1	ATX	
Pirijns Véronique	62521	S	1	ATX	on 01/09/99
Pirson Luc	65358	S	1	ATX	
Robert Thierry	52452	E	1	ATX	
Rombaut Luc	43524	S	1	ATX	
Rosseel Erwin	50528	E	1	ATX	
Sanchez Angel	49151	E	1	ATX	
Schiepers Kris	46358	E	1	ATX	
Schneyders Henri	29505	S	1	ATX	
Scholtus Laurent	61433	S	1	ATX	
Schoonejans Jean Pierre	24576	E	1	ATX	
Schram Philippe	62915	E	1	ATX	
Sifflet Jean	64856	S	1	ATX	
Simonart Sandrine	63583	E	1	ATX	
Steinfot Jean	48285	S	1	ATX	
Stessels Eric	48686	S	1	ATX	
Stichelbaut Linda	42377	S	1	ATX	
Suber Alain	42949	S	1	ATX	
Tant johan		E	1	ATX	
Tempelaere Marc	49831	S	1	ATX	
Thomas Dominique	62310	S	1	ATX	
Timmermans Etienne	49758	S	1	ATX	
Trentels Luc	59419	S	1	ATX	
Ury Jean-Christophe	65555	S	1	ATX	
Van Beesen Patrick	50407	E	1	ATX	
Van Belle André	45604	E	0,9	ATX	
Van Bossuyt Stéphane	61927	E	1	ATX	
Van Der Borgh Geert	50300	S	1	ATX	
Van der Meiren Guy	48553	E	1	ATX	
Van Der Taelen Serge	60527	E	1	ATX	
Van Eycken Hugo	43338	S	1	ATX	
Van Laere Christian	65158	S	1	ATX	
Van Lommel Bert	62437	E	1	ATX	
Van Ophalvens David	64626	E	1	ATX	
Van Ruyskensvelde Guido	31456	E	1	ATX	
Van Steen Sallie	49080	E	1	ATX	
Van Twembeke Ronny	44712	S	1	ATX	
Van Uytsel Mario	59506	E	1	ATX	
Vanborren Bart	52113	E	1	ATX	
Vande Bergh Eddy	57702	E	1	ATX	
Vandenbrande Jan	52207	S	1	ATX	
Vanderhagen Eddy	40082	S	1	ATX	
Vandermergel Claude	58576	S	1	ATX	
Vandevoorde Jacqueline	52600	E	1	ATX	maternité

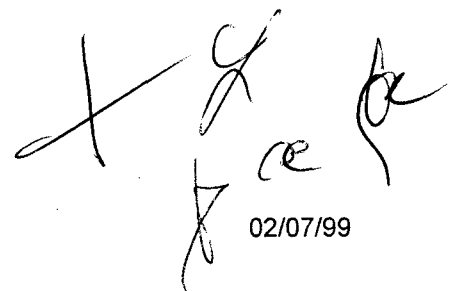

 02/07/99  

SA ATRAXIS BELGIUM NV

4

TRANSFERTLIJST PERSONEELSLEDEN / LISTE DE TRANSFERT DU PERSONNEL

Naam/nom	stamn/matr	S/E	FTE	Dest.	Remark
Vankerckhove Francis	44434	E		1 ATX	
Vanmeensel Louis	21641	E		1 ATX	
Vanopdenbosch Emmy	40901	S		0 ATX	interruption carrière
Vanoverloop Johann	41796	S		1 ATX	
Vanschoren Chris	49434	E		1 ATX	
Veithen Aline	61807	S		1 ATX	
Verhasselt Nathalie	60468	S		1 ATX	
Vizzini Sylvio	43817	S		1 ATX	
Vogt Jean Pierre	60431	S		1 ATX	
Vos Eric	45632	E		1 ATX	
Vrancken Dahlia	48091	E		1 ATX	
Walpot Maggy	29504	E		1 ATX	
Walraeve Willy	40874	S		1 ATX	
Waterloos Mia		E		1 ATX	
Wille Walter	47609	E		1 ATX	
Wils An	40962	E		1 ATX	



02/07/99